

Informants: Hermine (Rondeau) Paquin (H.P.)  
Cecilia (Rondeau) Metusic (C.M.)  
Tom Rondeau (T.R.)

Collectors: Robert Savignac & Matthew Gallmann

Place: Centuria, WI

Date: January, 1979

ETHNIC HERITAGE  
SOUND ARCHIVE & RESOURCE CENTER  
NORTHLAND COLLEGE, ASHLAND, WI

Song: "L'arbre a Tombe La" - sung by H.P. and C.M.  
[tape off]

2. Song: "Oh, Je suis ga'un Pauure Mousse" - first verse sung by T.R. and  
H.P. Additional verses sung by H.P.  
[tape off]

[H.P. talks about above song...sung by their father while they were  
fixing dinner, father rocked the little ones on his knee and sang  
this.]  
[tape off]

3. Song: "Un, P'tit Moine" - sung by H.P.  
[R.S. asks H.P. when she learned the above song. H.P. talks about  
the song when she learned it, and places she has lived.]

4. Song: "P'tit Jean" - sung by H.P.  
[R.S. voice on tape to show H.P. where she was on her word  
sheet.] Kitchen noises  
in background.  
[tape off]

5. Song: "Quantun Voyageur se determine" - sung by C.M.  
[tape off]

6. Song: "Les filles du Canada" - sung by C.M.

7. fragment: "Au jour de l'an" - sung by C.M. and H.P.

8. Song: "Tres poules au Champ" - sung by H.P. and C.M.

9. fragment: "L'arbre a tombre La"  
[tape off]  
[repeat - above song]

10. Song: "Sentinelle de France" - sung by T.R.

11. Song: "Nicolat" - sung by T.R.  
refrain - H.P., C.M. and T.R.  
[interjection by R.S.]

12. Song: "Teara Lee" - [started by C.M. the T.R. and H.P. sing along]  
[C.M. learned this song before she learned English when she was  
three years old.]

13. Song: "Napee Knee" - sung by C.M. and H.P.

14. Song: "Wisconsin Song" - sung by T.R. [H.P. in background saying that  
she wants this on her recorder.]  
[Talk of how the tunes were learned.]  
[T.R. mentions that "Arthur Lent" taught them the tune "Wisconsin."]